



LA NUOVA SUPERFICIE PER L'ARCHITETTURA

THE NEW SURFACE FOR ARCHITECTURE

DIE NEUE OBERFLÄCHE FÜR ARCHITEKT

LA NOUVELLE SURFACE POUR L'ARCHITECTURE



Kerlite est le résultat d'un système de production particulièrement novateur, fruit d'une technologie à l'avant-garde, hautement performante. Il est produit par plaques entières de 300x100 cm sans utiliser de moules et comprimé sur un ruban avec une force de 15 tonnes. La cuisson est effectuée dans des fours électriques sans l'émission de fumées polluantes. Enfin, une ligne de coupe complètement automatisée permet d'obtenir les différents formats commercialisés.

*natural***spirit**

Kerlite is the result of an extremely innovative productive system, coming from a highly performing and vanguard technology. It is produced in whole slabs of 300x100 cm without using moulds and pressed on a carpet with a 15,000-t power. Firing is carried out in electric kilns without any release of polluting fumes. In the end, an entirely automated cutting line enables to obtain the different marketed sizes.

Kerlite ist das Ergebnis eines extrem innovativen Produktionssystems mit fortschrittlichster und funktionstüchtigster Technologie. Dieses Produkt wird in großen Platten im Format 300x100 cm ohne Pressformen auf einem Band mit einer Kraft von 15.000 to hergestellt. Für den Brand werden umweltfreundliche Elektroöfen eingesetzt. Mit einer vollautomatischen Produktionslinie werden die verschiedenen im Angebot enthaltenen Formate zugeschnitten.

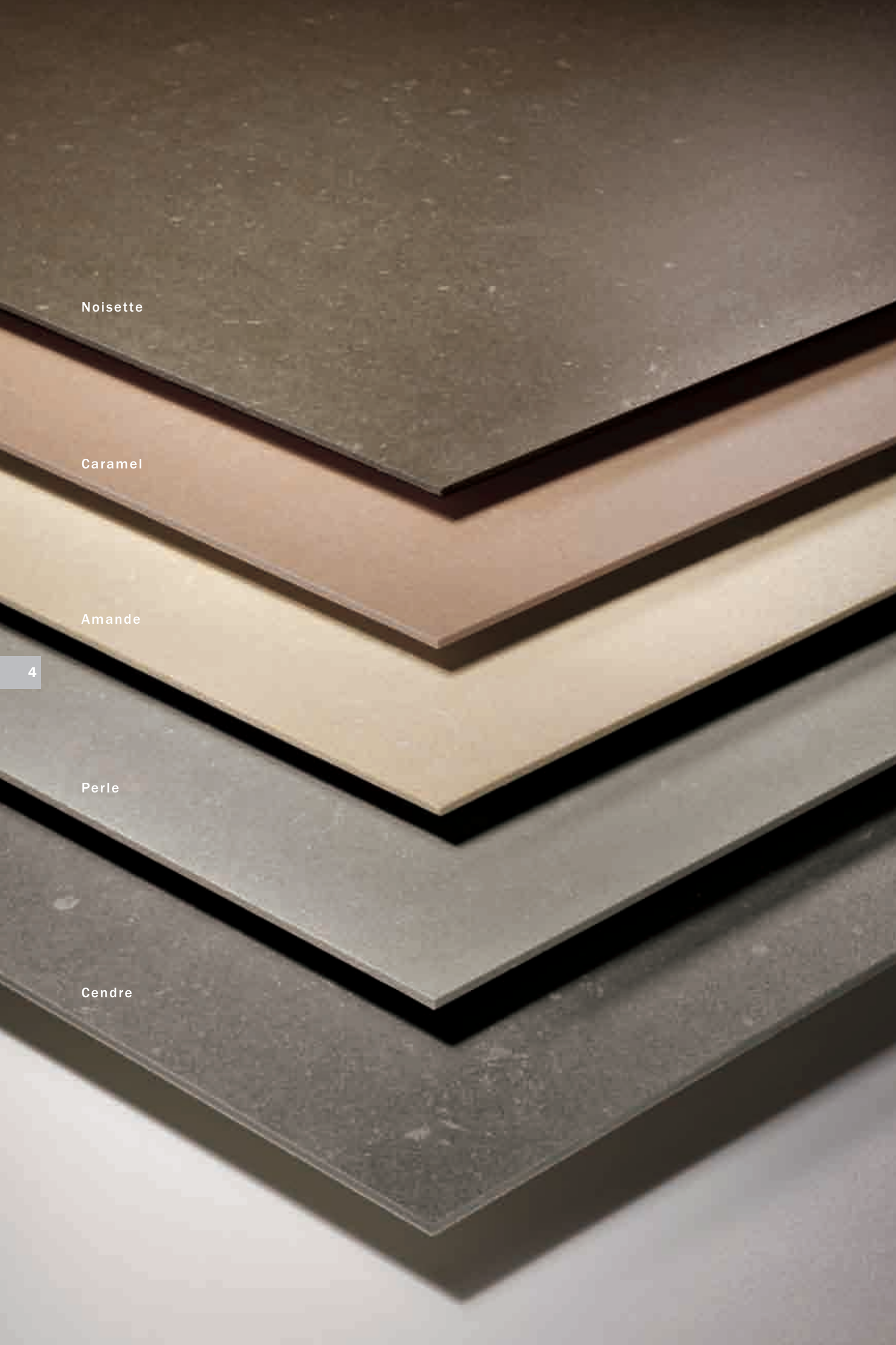




Kerlite è il risultato di un sistema produttivo estremamente innovativo, frutto di una tecnologia all'avanguardia e altamente performante. Viene prodotto in lastre intere di 300x100 cm senza l'impiego di stampi e pressato su un tappeto con una forza di 15.000 tons. La cottura avviene in forni elettrici senza l'emissione di fumi inquinanti. Infine una linea di taglio completamente automatizzata consente di ottenere i diversi formati commercializzati.

**UNA MODERNA
TECNOLOGIA**
A MODERN TECHNOLOGY
**UNE TECHNOLOGIE
MODERNE**
**EINE MODERNE
TECNOLOGIE**





Noisette

Caramel

Amande

4

Perle

Cendre



DOVE SI POSA - Per rivestire superfici a parete in abitazioni, edifici o locali pubblici, interno ed esterno. Fughe di almeno 1 mm.

INTENDED USAGE - Ideal for walls in residential or public buildings; suitable for indoor and outdoor use. Grouting joints of at least 1 mm.

APPLICATION - Pour le revêtement, interne comme externe, de surfaces murales dans les habitations, les bâtiments ou les locaux publics. Joints d'au moins 1 mm.

WO VERLEGEN - Zum Verkleiden von Wandflächen in Wohnräumen, öffentlichen Gebäuden bzw. Räumen, in Innen- und Außenbereichen. Mindestens 1 mm breite Fugen.



SOTTOFONDO - Verificare la planarità delle superfici e livellare se necessario.

SUBSTRATE - Check flatness of the substrate and level off if necessary.

CHAPE - Contrôler la planéité des surfaces et, si nécessaire, mettre à niveau.

UNTERGRUND - Prüfen, dass die Oberflächen eben sind und notfalls nivellieren.



POSA - Stendere la colla a letto pieno sul supporto con una spatola da 4 mm. Battere bene la superficie con una spatola di gomma per farla aderire completamente.

INSTALLATION - Apply the adhesive full-bed on the substrate using a 4 mm trowel. Tap the surface using a rubber trowel to ensure adhesion all over.

POSE - Coller en plein en étendant la colle sur le support à l'aide d'une spatule de 4 mm. Taper sur la surface avec une spatule en caoutchouc pour obtenir une adhérence totale.

VERLEGUNG - Den Kleber mit einem 4 mm-Spachtel im Vollbett auf den Untergrund ausbreiten. Die Oberfläche gut mit einem Gummispachtel klopfen, damit der Kleber komplett anhaftet.



DOVE SI POSA - Per rivestire le superfici di vecchi pavimenti nelle zone non sottoposte al passaggio di carichi su carrelli a ruote dure. Fughe di almeno 2 mm.

INTENDED USAGE - For covering old floors in areas subject that are not subject to the passage of loads on trolleys with hard wheels. Grouting joints of at least 2 mm.

APPLICATION - Pour le revêtement des surfaces de vieux sols dans les zones non soumises au passage de charges sur chariots à roues dures. Joints d'au moins 2 mm.

WO VERLEGEN - Zum Verkleiden von alten Bodenflächen in Bereichen, die von der Durchfahrt von Lasten auf Wagen mit harten Rädern beansprucht werden. Mindestens 2 mm breite Fugen.



SOTTOFONDO - Verificare la planarità delle superfici e livellare se necessario.

SUBSTRATE - Check flatness of the substrate and level off if necessary.

CHAPE - Contrôler la planéité des surfaces et, si nécessaire, mettre à niveau.

UNTERGRUND - Prüfen, dass die Oberflächen eben sind und notfalls nivellieren.



POSA CON DOPPIA SPALMATURA - Stendere la colla a letto pieno sul pavimento con spatole a denti inclinati da 6 mm e sul retro della lastra con spatole a denti piatti da 3 mm. Battere bene la superficie con una spatola di gomma per farla aderire completamente.

INSTALLATION WITH A DOUBLE LAYER OF ADHESIVE - Apply the adhesive full-bed on the floor using a trowel with 6 mm tilted teeth. Also apply adhesive on the back of the tile using a trowel with 3 mm flat teeth. Tap the surface using a rubber trowel to ensure adhesion all over.

POSE AVEC DOUBLE ENCOLLAGE - Coller en plein en étendant la colle sur le support à l'aide d'une spatule à dents inclinées de 6 mm et au dos de la dalle avec des spatules à dents plates de 3 mm. Taper sur la surface avec une spatule en caoutchouc pour obtenir une adhérence totale.

VERLEGUNG MIT DOPPELSCHICHTIGEM KLEBERAUFSTRICH - Den Kleber mit einem 6 mm-Spachtel mit geeigneten Zähnen im Vollbett auf dem Boden ausbreiten und mit 3 mm-Flachzahnschachteln auf der Plattenrückseite. Die Oberfläche gut mit einem Gummispachtel abklopfen, damit der Kleber komplett anhaftet.



DOVE SI POSA - Per la posa a pavimento su tutti i sottofondi. Ideale in ambienti adibiti al traffico pesante. Fughe di almeno 2 mm.

INTENDED USAGE - For floor installation on any substrate. Ideal in environments subject to heavy traffic. Grouting joints of at least 2 mm.

APPLICATION - Pour la pose au sol sur toutes les chapes. Idéale dans des espaces à grand trafic. Joints d'au moins 2 mm.

WO VERLEGEN - Für die Bodenverlegung auf allen Untergründen. Ideal in Bereichen mit starker Begehungsfrequenz. Mindestens 2 mm breite Fugen.



SOTTOFONDO - Verificare la planarità delle superfici e livellare se necessario.

SUBSTRATE - Check flatness of the substrate and level off if necessary.

CHAPE - Contrôler la planéité des surfaces et, si nécessaire, mettre à niveau.

UNTERGRUND - Prüfen, dass die Oberflächen eben sind und notfalls nivellieren.



POSA - Stendere la colla a letto pieno sul supporto con una spatola a denti inclinati da 6 mm. Battere bene la superficie con una spatola di gomma per farla aderire completamente. Non è necessaria la doppia spalmatura.

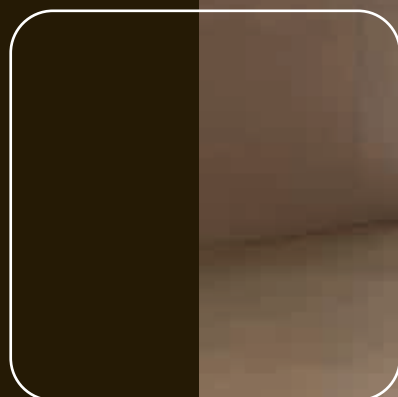
INSTALLATION - Apply the adhesive full-bed on the substrate using a trowel with 6 mm tilted teeth. Tap the surface using a rubber trowel to ensure adhesion all over. Double adhesive application is not necessary.

POSE - Coller en plein en étendant la colle sur le support à l'aide d'une spatule à dents inclinées de 6 mm. Taper sur la surface avec une spatule en caoutchouc pour obtenir une adhérence totale. Le double encollage n'est pas nécessaire.

VERLEGUNG - Den Kleber mit einem 6 mm-Spachtel mit geeigneten Zähnen im Vollbett auf dem Untergrund ausbreiten. Die Oberfläche gut mit einem Gummispachtel abklopfen, damit der Kleber komplett anhaftet. Kein doppelter Kleberaufstrich notwendig.



Kerlite Buxy **Caramel**
40x100x0,3
Kerlite Buxy **Noisette**
4,9x100x0,3
Kerlite Plus Buxy **Caramel**
100x100x0,35













Kerlite Buxy Amande Stripes
40x100x0,35
Kerlite Plus Buxy Amande
100x100x0,35

BUXY

kerlite

Kerlite Buxy **Amande**
40x100x0,3
Kerlite Buxy **Noisette**
4,9x100x0,3
Kerlite Plus Buxy **Noisette**
100x100x0,35 - 50x50x0,35
Kerlite Plus Buxy **Amande**
100x100x0,35 - 50x50x0,35









Kerlite Plus Buxy **Amande**
100x100x0,35
Kerlite Buxy **Noisette Stripes**
40x100x0,35
Kerlite Plus Buxy **Noisette**
100x100x0,35





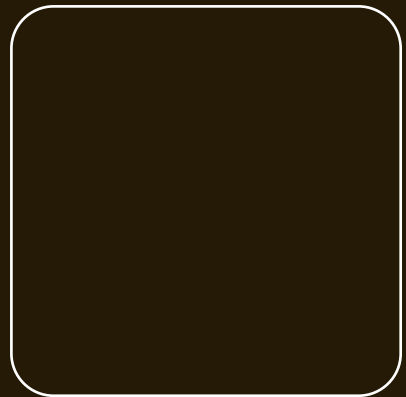




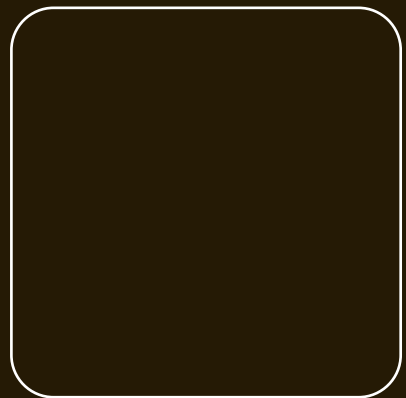




Kerlite Plus Buxy Noisette
300x100x0,35



*natural*spirit

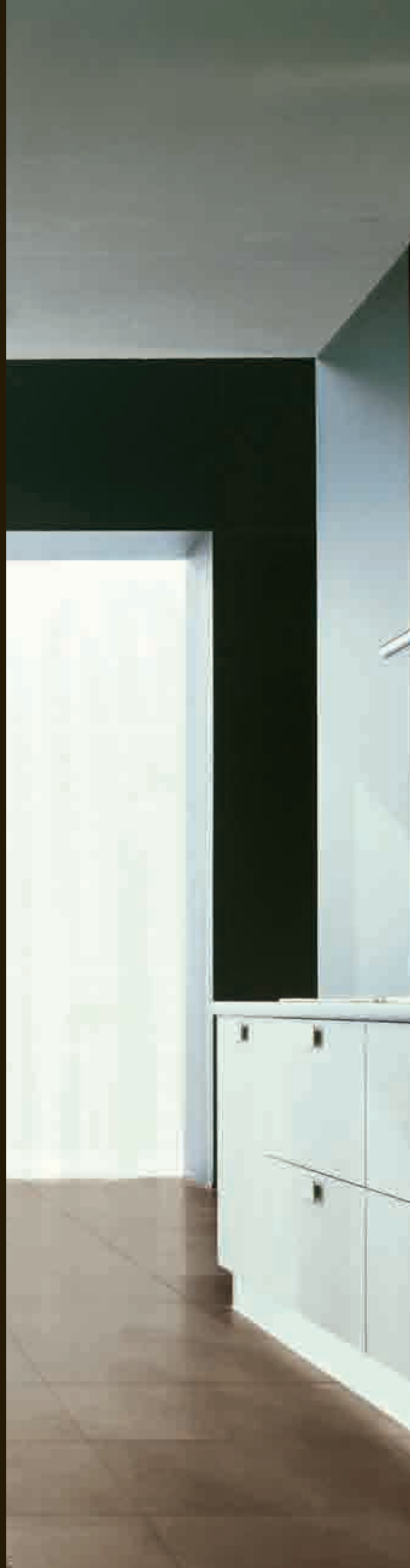




Kerlite Plus Buxy Noisette
300x100x0,35



*natural***spirit**









Kerlite Plus Buxy **Perle**
100x100x0,35





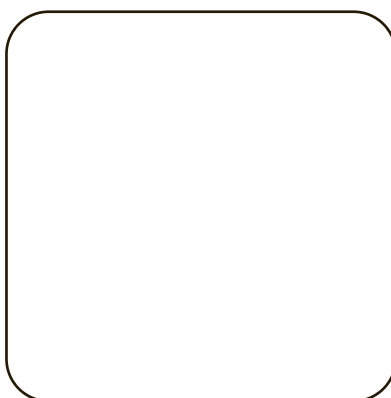
BUXY

kerlite

Kerlite Twin Buxy **Cendre**
300x100x0,7
Buxy **Cendre Lux**
59,4x119x1,4







Kerlite Twin Buxy **Cendre**
Sp. 7 mm.

The logo for Kerlite Trilogi is enclosed in a white rounded rectangle. It features the word "kerlite" in a lowercase, sans-serif font with a registered trademark symbol (®) to its upper right. To the right of "kerlite" are three vertical bars of varying heights. Below this, the word "trilogi" is written in a lowercase, sans-serif font, with a horizontal line passing through the middle of the letters.

kerlite[®] |||
trilogi







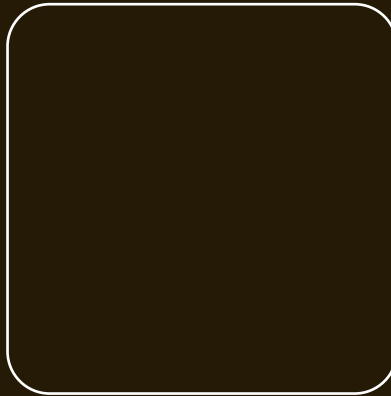




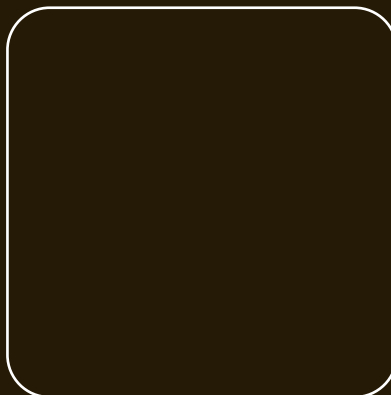








**APPENDICE TECNICA
TECHNICAL BOOKLET
APPENDICE TECHNIQUE
TECHNISCHER ANHANG**



naturalspirit



Resistenza allo scivolamento

DIN 51130

Questa prevede un operatore posto su un piano rivestito di mattonelle da testare. Il piano inizialmente orizzontale viene via via inclinato fino al momento in cui l'operatore inizia a scivolare. L'angolo corrispondente all'inclinazione del piano al momento dello scivolamento determina la classificazione.

- $\alpha < 6^\circ =$ non classificate
- $6^\circ \leq \alpha \leq 10^\circ =$ R9
- $10^\circ < \alpha \leq 19^\circ =$ R10
- $19^\circ < \alpha \leq 27^\circ =$ R11
- $27^\circ < \alpha \leq 35^\circ =$ R12
- $\alpha > 35^\circ =$ R13

DIN 51097

Il metodo si prefigge di misurare l'idoneità delle piastrelle per la posa in ambienti dove si cammina a piedi scalzi (es. bordi piscine, docce, ecc.). Un operatore cammina a piedi scalzi su di un piano inclinabile sul quale sono posate le piastrelle in esame bagnate con una soluzione acquosa di sapone. Il piano viene via via inclinato, e l'angolo in corrispondenza del quale l'operatore inizia a scivolare determina la classificazione delle piastrelle, come riportato nella tabella seguente:

- $\alpha < 12^\circ$ non classificate
- $12^\circ \leq \alpha < 18^\circ$ A
- $18^\circ \leq \alpha < 24^\circ$ B (A+B)
- $\alpha \geq 24^\circ$ C (A+B+C)

ASTM C 1028

La resistenza allo scivolamento delle piastrelle viene determinata tramite la misura del coefficiente di attrito statico F_c . Il metodo prevede un corpo scivolante rivestito di neolite, caricato con un determinato peso ed inizialmente fermo sulla superficie della piastrella di prova; ad esso viene poi applicata una forza orizzontale e, tramite un dinamometro, si misura l'attrito incontrato dal corpo per iniziare a muoversi. La prova è condotta sia in condizioni di superficie asciutta che di superficie bagnata con acqua.

Classificazione CTI:

Valori F_c	Classificazione mattonella
$F_c < 0,50$	Dubbia
$0,50 \geq F_c < 0,60$	Resistenza condizionata
$F_c \geq 0,60$	Resistente

Slip resistance

DIN 51130

In this test, an operator stands on a surface covered with tiles for testing. The surface, initially horizontal, is gradually tilted until the moment when the operator starts to slip. The angle of tilt of the surface when slipping starts provides the rating.

- $\alpha < 6^\circ =$ not classified
- $6^\circ \leq \alpha \leq 10^\circ =$ R9
- $10^\circ < \alpha \leq 19^\circ =$ R10
- $19^\circ < \alpha \leq 27^\circ =$ R11
- $27^\circ < \alpha \leq 35^\circ =$ R12
- $\alpha > 35^\circ =$ R13

DIN 51097

The method aims to measure the tiles' suitability for laying in locations where people walk barefoot (e.g. edges of swimming-pools, showers, etc.). An operator walks barefoot over a tilting surface laid with the tiles for testing, wet with a soap and water solution. The surface is gradually tilted and the angle of tilt at which the operator starts to slip provides the tiles' rating, as shown in the table below.

- $\alpha < 12^\circ$ not classified
- $12^\circ \leq \alpha < 18^\circ$ A
- $18^\circ \leq \alpha < 24^\circ$ B (A+B)
- $\alpha \geq 24^\circ$ C (A+B+C)

ASTM C 1028

Slip resistance of tiles is determined by measuring the coefficient of static friction F_c . The method uses a neolite coated sliding body, loaded with a given weight and initially stationary on the surface of the test specimen. A horizontal force is applied to it and a dynamometer used to measure the friction encountered by the body before it begins moving. The test is conducted with both a dry surface and a surface wetted with water.

CTI classification:

Fc values	Tile classification
$F_c < 0,50$	Questionable
$0,50 \geq F_c < 0,60$	Conditionally Slip Resistant
$F_c \geq 0,60$	Resistant

Résistance au glissement

DIN 51130

Le test de mesure de ce paramètre prévoit la présence d'un opérateur sur un plan revêtu des carreaux à tester. Le plan, initialement horizontal, est progressivement incliné jusqu'à ce que l'opérateur commence à glisser. L'angle correspondant à l'inclinaison du plan au moment où l'opérateur commence à glisser détermine la classification.

- $\alpha < 6^\circ =$ non classé
- $6^\circ \leq \alpha \leq 10^\circ =$ R9
- $10^\circ < \alpha \leq 19^\circ =$ R10
- $19^\circ < \alpha \leq 27^\circ =$ R11
- $27^\circ < \alpha \leq 35^\circ =$ R12
- $\alpha > 35^\circ =$ R13

DIN 51097

La méthode vise à mesurer la conformité des carreaux pour une pose sur des espaces au sein desquels l'on marche pieds nus (abords de piscine, douche, etc.). Un opérateur marche pieds nus sur un plan inclinable sur lequel sont posés des carreaux mouillés à l'aide d'une solution d'eau et de savon. Le plan est progressivement incliné et l'angle correspondant à l'inclinaison du plan au moment où l'opérateur commence à glisser détermine la classification des carreaux comme indiquée ci-dessous:

- $\alpha < 12^\circ$ non classé
- $12^\circ \leq \alpha < 18^\circ$ A
- $18^\circ \leq \alpha < 24^\circ$ B (A+B)
- $\alpha \geq 24^\circ$ C (A+B+C)

ASTM C 1028

La résistance au glissement est évaluée par mesure du coefficient de frottement statique F_c . La méthode de mesure prévoit l'utilisation d'un corps glissant revêtu de néolite auquel est appliquée une charge donnée. Au corps glissant, initialement immobile sur la surface du carreau échantillon, est appliquée une force horizontale et par l'intermédiaire d'un dynamomètre est mesuré le frottement opposé au corps avant qu'il ne se déplace. Le test est effectué aussi bien sur surface sèche que sur surface mouillée à l'aide d'eau.

CTI classification:

Valeurs F_c	Classification des carreaux
$F_c < 0,50$	insuffisante
$0,50 \geq F_c < 0,60$	résistance limitée
$F_c \geq 0,60$	satisfaisante

Rutschfestigkeit

DIN 51130

Hier steht ein Bediener auf einer mit zu testenden Fliesen verkleideter Fläche. Die anfangs horizontale Fläche wird nach und nach geneigt, bis der Bediener zu rutschen beginnt. Der Neigungswinkel der Fläche bei Rutschbeginn bestimmt die Bewertungsgruppe.

- $\alpha < 6^\circ =$ nicht klassifizierbar
- $6^\circ \leq \alpha \leq 10^\circ =$ R9
- $10^\circ < \alpha \leq 19^\circ =$ R10
- $19^\circ < \alpha \leq 27^\circ =$ R11
- $27^\circ < \alpha \leq 35^\circ =$ R12
- $\alpha > 35^\circ =$ R13

DIN 51097

Diese Methode misst die Eignung der Fliesen für die Verlegung in Barfuß-Bereichen (z.B. Schwimmbeckenränder, Duschen, usw.). Ein Bediener geht barfuß auf einer geneigten Fläche, auf der mit einer Seifenwasserlösung nasse Fliesen verlegt sind. Die Fläche wird nach und nach geneigt und der Neigungswinkel, an dem der Bediener zu rutschen beginnt, bestimmt die Bewertungsgruppe der Fliesen, laut folgender Tabelle:

- $\alpha < 12^\circ$ nicht klassifizierbar
- $12^\circ \leq \alpha < 18^\circ$ A
- $18^\circ \leq \alpha < 24^\circ$ B (A+B)
- $\alpha \geq 24^\circ$ C (A+B+C)

ASTM C 1028

Die Rutschhemmung der Fliesen wird durch Messung des statischen Reibungsfaktors F_c bestimmt. Bei der Messmethode wird ein mit Neolit verkleideter gleitender Körper verwendet, dem eine bestimmte Last aufgebracht wird. Auf dem anfangs auf der Oberfläche der Musterfliese stillstehenden Gleitkörper wird eine horizontale Kraft aufgebracht und mit einem Dynamometer wird die Reibung gemessen, bevor der Gleitkörper begegnet, bevor er sich zu bewegen beginnt. Der Test wird sowohl auf einer trockenen als auch auf einer mit Wasser benetzten Oberfläche durchgeführt.

CTI-Bewertungsgruppen:

Fc-Werte	Bewertungsgruppen der Fliesen
$F_c < 0,50$	Ungenügend
$0,50 \geq F_c < 0,60$	Begrenzte
$F_c \geq 0,60$	Zufriedenstellend



Assorbimento d'acqua

ISO 10545-3

La capacità di un materiale ceramico di assorbire acqua è in relazione alla sua porosità.

I prodotti Cotto d'Este, grazie alle materie prime molto pregiate e alle avanzate tecnologie produttive, offrono sempre una compattezza eccezionale e conseguentemente valori minimi di porosità.

Il valore esprime la percentuale di assorbimento riferito alla massa.

Water absorption

ISO 10545-3

A ceramic material's capacity to absorb water depends on its porosity.

Thanks to the choice quality raw materials used and the state-of-the-art production technologies, Cotto d'Este products are always outstandingly compact, meaning that their porosity values are minimal.

The value expresses the percentage water absorption by weight.

Absorption d'eau

ISO 10545-3

La capacité d'absorption d'eau d'un matériau céramique est fonction de sa porosité.

Grâce à la très haute qualité des matières premières utilisées et à des technologies de production avancées, les produits Cotto d'Este garantissent un degré de compacité exceptionnel synonyme de porosité minimale.

La valeur exprime le pourcentage d'absorption par rapport à la masse.

Wasseraufnahmefähigkeit

ISO 10545-3

Die Wasseraufnahmefähigkeit eines keramischen Materials ist von seiner Porosität abhängig.

Cotto d'Este Produkte bieten dank ihrer sehr hochwertigen Rohstoffe und ihrer fortschrittlichen Produktionstechnologien stets eine ausgezeichnete kompakte Beschaffenheit und demzufolge minimale Porositätswerte.

Der Wert drückt den Aufnahmeprozentsatz im Verhältnis zur Masse aus.



Resistenza alle macchie

ISO 10545-14

La superficie d'esercizio viene posta a contatto con tre agenti macchianti, olio d'oliva, soluzione alcolica di iodio e verde cromo in olio leggero; dopo 24 ore si procede alla pulizia.

Classe 5
macchia rimossa con acqua calda corrente per 5 minuti

Classe 4
macchia rimossa mediante pulizia manuale con detergente debole

Classe 3
macchia rimossa mediante pulizia meccanica con detergente forte

Classe 2
macchia rimossa mediante immersione in idoneo solvente per 24 ore

Classe 1
macchia non rimossa

Stain resistance

ISO 10545-14

The operating surface is subject to three staining agents, olive oil, iodine alcohol solution and chromium green in light oil; after 24 hours the surface is cleaned.

Class 5
stain removed with warm water running for 5 minutes

Class 4
stain removed by manual cleaning with mild detergent

Class 3
stain removed by mechanical cleaning with strong detergent

Class 2
stain removed by dipping in suitable thinner for 24 hours

Class 1
stain not removed

Résistance aux taches

ISO 10545-14

La surface de travail est mise au contact de trois agents tachants, huile d'olive, solution alcoolique à base d'iode et de chrome vert dans une huile légère; le nettoyage est effectué après 24 heures.

Classe 5
tache enlevée à l'eau chaude courante (5 minutes)

Classe 4
tache enlevée par nettoyage manuel avec un produit léger

Classe 3
tache enlevée par nettoyage mécanique avec un produit fort

Classe 2
tache enlevée par immersion dans un solvant approprié pendant 24 heures

Classe 1
tache tenace

Fleckenbeständigkeit

ISO 10545-14

Auf die Betriebsoberfläche werden drei fleckenbildende Agens, Olivenöl, eine alkoholische Jod-Lösung und Grünchrom in Leichtöl gegeben. Nach 24 Stunden erfolgt die Reinigung.

Klasse 5
Der Fleck verschwindet nach einer 5-minütigen Behandlung mit warmem Wasser.

Klasse 4
Der Fleck verschwindet nach einer Behandlung von Hand mit einem leichten Reinigungsmittel.

Klasse 3
Der Fleck verschwindet nach einer mechanischen Behandlung mit einem starken Reinigungsmittel.

Klasse 2
Der Fleck verschwindet, nachdem die Oberfläche 24 Stunden lang in einem entsprechenden Lösungsmittel eingelegt wurde.

Klasse 1
Der Fleck bleibt.



Facilità di pulizia

Metodo Cotto d'Este

Il metodo consiste nel classificare il grado di facilità nella rimozione dello sporco generico mediante pulizia manuale con detergente debole.

Grado 1
molto facile, nessuna resistenza dello sporco, rimozione immediata.

Grado 2
facile, leggera resistenza dello sporco, rimozione veloce.

Grado 3
meno facile, maggiore resistenza dello sporco, rimozione lenta. Si consiglia detergente forte.

Cleaning easiness

Cotto d'Este Method

The method consists in classifying the easiness grade in removing general dirt by manual cleaning with mild detergent.

Grade 1
very easy, no resistance of the dirt, immediate removal.

Grade 2
easy, light resistance of the dirt, fast removal.

Grade 3
less easy, higher resistance of the dirt, slow removal. A strong detergent is recommended.

Facilité d'élimination de la tache

Méthode Cotto d'Este

La méthode consiste à classifier le degré d'élimination de la tache de la saleté en général par un nettoyage manuel avec un produit léger.

Degré 1
très facile, aucune résistance à la saleté, nettoyage immédiat.

Degré 2
facile, légère résistance à la saleté, nettoyage rapide.

Degré 3
moins facile, une plus grande résistance à la saleté, nettoyage moins rapide. Il est conseillé d'utiliser un nettoyeur fort.

Reinigungsaufwand

Cotto d'Este Verfahren

Diese Methode klassifiziert den Aufwand, dessen es bedarf, um normalen Schmutz von Hand und mit einem leichten Reinigungsmittel zu entfernen.

1. Grad
Sehr einfach zu entfernen, Schmutz nicht resistent, sofortiges Entfernen.

2. Grad
Einfach, Schmutz etwas resistent, rasches Entfernen.

3. Grad
Weniger einfach, Schmutz resistenter, langsames Entfernen. Es wird empfohlen, ein stärkeres Reinigungsmittel einzusetzen.

BUXY

kerlite
kerlite plus
kerlite twin

Conforme - In compliance with - Conforme - Gemäß: ISO 13006-G, EN 14411-G, ANSI 137.1

Bla UGL

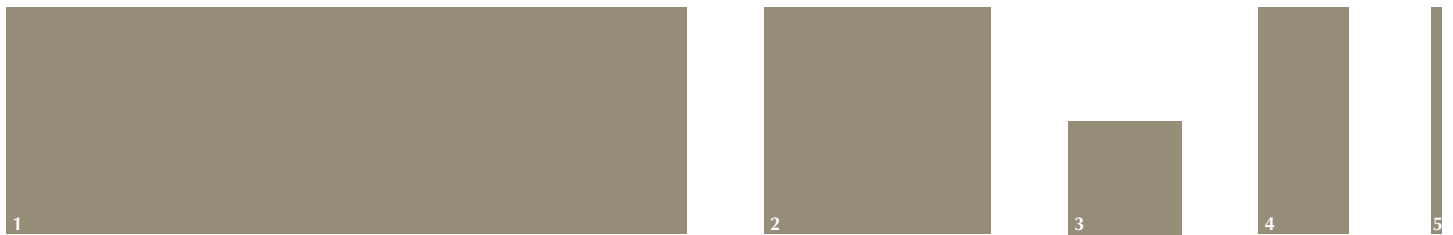
Gres Porcellanato - Unglazed Impervious Porcelain Paver Tiles - Grès Cérame - Porzellanfeinsteinzeug, unglasiert

ARTICOLI
PRODUCTS
ARTICLES
ARTIKEL



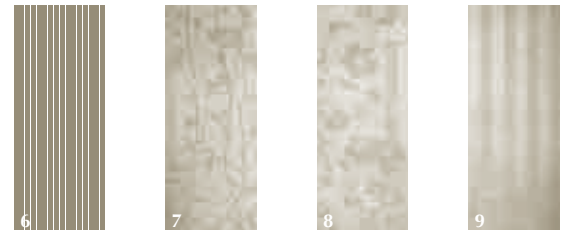
Amande	Perle	Caramel	Cendre	Noisette
Bianco panna	Grigio	Beige-Giallo	Cenere	Nocciola
White-Cream	Grey	Yellow-Beige	Ashy	Hazel-Brown
Blanc-Crème	Gris	Beige-Jaune	Cendre	Noisette
Cream-Weiß	Grau	Gelb-Beige	Cinza	Haselnuß

FORMATI E SPESSORI - SIZE AND THICKNESS - FORMATS ET ÉPAISSEURS - FORMATE UND STÄRKEN



46

1	cm. 300x100x0,3 cm. 300x100x0,35 cm. 300x100x0,7	Kerlite Kerlite Plus Kerlite Twin	6	Stripes cm. 40x100x0,3	Kerlite
2	cm. 100x100x0,3 cm. 100x100x0,35 cm. 100x100x0,7	Kerlite Kerlite Plus Kerlite Twin	7	Trilogy Garden cm. 40x100x0,3	Kerlite
3	cm. 50x50x0,35	Kerlite Plus	8	Trilogy Flower cm. 40x100x0,3	Kerlite
4	cm. 40x100x0,3	Kerlite	9	Trilogy Line cm. 40x100x0,3	Kerlite
5	cm. 4,9x100x0,3	Kerlite			




Garanzia Cotto d'Este Residenziale e pubblico
Cotto d'Este Guarantee Residential and public
Cotto d'Este Garantie Résidentiel et public
Cotto d'Este Garantie Wohnbereich und öffentlich

CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS
 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Assorbimento d'acqua Water absorption Absorption d'eau Wasseraufnahmefähigkeit ISO 10545-3 ≤ 0,08% Kerlite ≤ 0,1% Kerlite Plus ≤ 0,4% Kerlite Twin	Durezza Superficiale Surface hardness Dureté superficielle Ritzhärte EN 101 MOHS 7	Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit ISO 10545-12 Ingelivo Frost proof Non gélifs Frostsicher	Resistenza all'attacco chimico Resistance to chemical etching Résistance à l'attaque chimique Beständigkeit gegen Chemikalien ISO 10545-13 ULA - UHA
Resistenza alle macchie Stain resistance Résistance aux taches Fleckenbeständigkeit ISO 10545-14 CLASSE 5	Facilità di pulizia Metodo Cotto d'Este Cleaning easiness Cotto d'Este Method Facilité d'élimination de la tache Méthode Cot to d'Este Reinigungsaufwand Cotto d'Este-Verfahren 1	Resistenza allo scivolamento Slip resistance Résistance au glissement Rutschfestigkeit DIN 51130 R 9	Resistenza all'abrasione profonda Deep abrasion resistance Résistance à l'abrasion profonde Widerstand gegen Tiefenabrieb ISO 10545-6 146 mm ³

SUGGERIMENTI PER LA POSA - LAYING SUGGESTIONS - CONSEILS POUR LA POSE - EMPFEHLUNGEN FÜR DAS VERLEGEN

Posa Laying Pose Verlegung	Sottofondo Substrate Sous-couche Untergrund	Dimensione Fuga Joint width Dimension joint Fugenbreite	Colore Fuga Grout colour Couleur joint Fugenfarbe	Finiture Finishing Finitions Profilstück
Spalmatura a superficie piena Spreading with full surface Application homogène Vollflächiges Auftragen	Pulito e ben rasato Clean and well smoothed Propre et bien étalé Sauber und eben	1 mm. Kerlite 2 mm. Kerlite Plus 2 mm. Kerlite Twin	Con colore in contrasto al tono With colour contrasting with the shade D'une couleur en contraste avec la tonalité Mit farbllichem Tonkontrast	 Profil Kerlite cm. 100x2x0,3

CICLO PRODUTTIVO - PRODUCTION PROCESS - PROCESSUS DE PRODUCTION - HERSTELLUNGSVERFAHREN

Materie Prime Raw materials Matières premières Rohstoffe	Pressatura Pressing Compression Pressungen	Combinazioni grafiche Graphic patterns Compositions graphiques Graphische Zusammenstellungen	Applicazioni Applications Applications Anwendungen	Cottura Firing Cuisson Brandverfahren	Finiture Finishing Finitions Oberfläche
Argille colorate, feldspati selezionati, macinati a granulometria finissima.	15.000 TON.	2 per il 300x100, 6 per il 100x100, 24 per il 50x50, 14 per il 40x100, 112 per il 4,9x100	Sali solubili colorati Kerlite Plus: rinforzata con fibra di vetro Kerlite Twin: lastra bistrato	40 minuti 1200°C	Taglio rettificato, leggera bisellatura
Coloured clays, selected feldspars, ground with super-fine grain size distribution.	15.000 TON.	2 for size 300x100, 6 for size 100x100, 24 for size 50x50, 14 for size 40x100, 112 for size 4,9x100	Soluble, coloured salts Kerlite Plus: reinforced by glass fiber Kerlite Twin: double-layer slab	40 minutes 1200°C	Ground cut, light chamfering
Argiles colorées, feldspaths sélectionnés, broyés jusqu'à obtenir une granulométrie très fine.	15.000 TON.	2 pour le 300x100, 6 pour le 100x100, 24 pour le 50x50, 14 pour le 40x100, 112 pour le 4,9x100	Sels colorés et solubles Kerlite Plus: Renforcé avec fibre de verre Kerlite Twin: plaque bicouche	40 minutes 1200°C	Coupe rectifiée, léger biseautage
Farbige Tone, ausgewählte, auf feinste Korngröße gemahlene Feldspate.	4.000 TON.	2 für das Format 300x100, 6 für das Format 100x100, 24 für das Format 50x50, 14 für das Format 40x100, 112 für das Format 4,9x100	Lösbare farbige Salzen Kerlite Plus: glasfaser-verstärkt Kerlite Twin: zweischichtige Platte	40 Minuten 1230°C	Poliertes Zuschnitt, leichte Abfasung

CARATTERISTICHE ESTETICHE - AESTHETIC FEATURES - CARACTÉRISTIQUES ESTHÉTIQUES - ÄSTHETISCHE EIGENSCHAFTEN

Grado di stonalizzazione Degré de dénuancement Deshading degree Grad der Enttonalisierung	Riflesso Reflectivity Reflet Glanz	Superficie Surface Surface Oberflächenbearbeitung	Struttura Surface texture Structure Struktur	Bordi Sides Bords Kanten	Lati Edges Côtés Seiten	Spigoli Corners Arêtes Ecken
Nessuna No deshadng Aucun Kein	Opalescente Opalescent Opalescent Opalisierend	Morbida Soft Douce Weich	Planare Flat Plane Glatt	Rettilinei Straight-lined Droits Gerade	Uniformi Regular Uniformes Gleichförmig	Vivi Sharp Vifs Scharf

CONSIGLI PER L'UTILIZZO E LA MANUTENZIONE - RECOMMENDATIONS FOR USE AND MAINTENANCE
CONSEILS POUR L'UTILISATION ET L'ENTRETIEN - EMPFEHLUNGEN FÜR VERWENDUNG UND PFLEGE

KERLITE deve essere applicato su superfici planari, si consiglia l'uso dei più comuni adesivi per rivestimenti di ceramica, applicati con l'apposita spatola dentata da 3 mm. (a denti inclinati da 6 mm. per i pavimenti).	Per la sua perfetta calibratura il prodotto permette una posa con una fuga minima di 1 mm. (2 mm Kerlite Plus e Kerlite Twin).	KERLITE è un materiale assimilabile al vetro e necessita di particolare attenzione nel trasporto e nella movimentazione.	Le operazioni di taglio di KERLITE possono essere effettuate con semplici tagliavetri manuali che consentono un'estrema pulizia, un'elevata precisione ed una grande velocità esecutiva.	NB: Per un maggiore approfondimento delle tematiche trattate in questo paragrafo si consiglia la lettura dell'apposito manuale tecnico.
KERLITE must be applied on perfectly flat surfaces. We recommend the use of a professional adhesive suitable for wall tiles. The adhesive should be applied using a notched trowel (3 mm), (6mm sloped toothed squeegee for floor tiles).	Thanks to its perfectly square edges, the product allows a joint of at least 1 mm. (2 mm Kerlite Plus and Kerlite Twin).	KERLITE requires particular care in handling, as it is similar to glass and must be treated carefully in both transport and processing.	KERLITE can be cut using simple "hand glass cutters", which allow an extremely clean cut, high precision, and high-speed work.	N.B. We highly recommend reading the technical manual.
KERLITE doit être appliqué sur des surfaces parfaitement planes. Nous vous conseillons d'utiliser un adhésif professionnel pour la pose des carreaux céramiques au mur. L'adhésif doit être appliqué à l'aide de la spatule dentée spéciale (3 mm), (peigne cranté de 6mm à dents inclinés pour le sol).	Grâce aux bords parfaitement équarris, les plattes peuvent être posés avec un joint d'1 mm minimum. (2 mm Kerlite Plus et Kerlite Twin).	KERLITE exige certaines précautions lors des opérations de manutention, dans la mesure où ce matériau est semblable au verre et nécessite une attention particulière lors du transport et du façonnage.	KERLITE peut être découpé à par de simples «coupe-verres manuels», qui permettent une haute précision et une grande rapidité d'exécution.	Nous vous conseillons de lire le manuel technique.
KERLITE muss auf vollkommen ebenen Oberflächen verlegt werden, die Verwendung von einem geeigneten professionellen Fliesenkleber für Wandfliesen wird empfohlen. Der Kleber muss mit einem geeigneten Zahnspachtel (3 mm) aufgebracht werden.	Da das Produkt vollkommen rechteckig ist, können die Platten mit einer Fugenbreite von mindestens 1 mm verlegt werden. (2 mm Kerlite Plus und Kerlite Twin).	KERLITE macht besondere Sorgfalt bei der Handhabung notwendig, da das Material glasähnlich ist und besondere Aufmerksamkeit beim Transport und der Verarbeitung erfordert.	KERLITE kann mit den einfachen „Handglasschneidern“ geschnitten werden, die eine ausgesprochene Sauberkeit, Präzision und Schnelligkeit bei der Verarbeitung erlauben.	Wichtiger Hinweis: Es wird empfohlen, das technische Handbuch durchzulesen.

CONFEZIONI - PACKAGING EMBALLAGES - EMBALAGENS

Formati Sizes Format Formatos	Pezzi per scatola Pièces per box Pièces par boîte Unidades por caixa	Mq per scatola Sq.mt. per box M ² par boîte M ² por caixa	Kg per scatola Kg per box Kg par boîte Kg por caixa	Scatole per pallet Boxes per pallet Cartons par palette Caixas por palete	Mq per pallet Sq.mt. per pallet M ² par palette M ² por palete	Kg per pallet Kg per pallet Kg par palette Kg por palete
KERLITE						
cm. 100x300x0,3	-	-	-	10 pz./pcs./pcs./unid.	30	222
cm. 100x100x0,3	3	3	22,2	25	75	555
cm. 40x100x0,3	5	2	14,2	35	70	518
cm. 50x50x0,3	8	2	14,8	48	96	710,4
cm. 4,9x100x0,3	10	0,490	3,9	39	19,11	152,1
KERLITE PLUS						
cm. 100x300x0,35	-	-	-	10 pz./pcs./pcs./unid.	30	234
cm. 100x100x0,35	3	3	23,4	25	75	585
cm. 50x50x0,35	7	1,75	13,65	48	84	655,2
KERLITE TWIN						
cm. 100x300x0,7	-	-	-	5 pz./pcs./pcs./unid.	15	240
cm. 100x100x0,7	2	2	32	20	40	640



Edizione: Gennaio 2009

Coordinamento e grafica:
Ufficio Immagine Cotto d'Este

Stampa: Litographic Group



Via Emilia Romagna, 31 - 41049 Sassuolo (MO) Italy

tel. +39 0536 814 911 - fax +39 0536 814 918

info@cottodeste.it - cottodeste.it